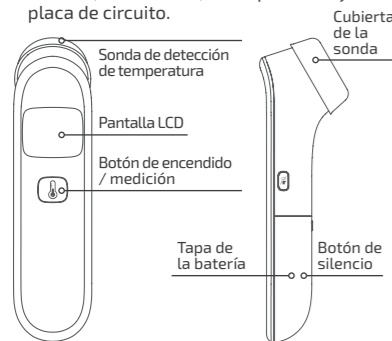


1. Uso del dispositivo y ámbito de aplicación

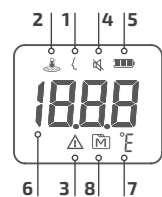
- El termómetro de infrarrojos utiliza un sensor, que puede detectar la temperatura ambiente y la radiación de calor infrarroja emitida por el cuerpo humano. Refiriéndose a la tabla de parámetros correspondiente, se utiliza el mejor algoritmo central para calcular la temperatura precisa.
- Uso previsto y alcance de la aplicación: este dispositivo se utiliza para medir la temperatura de la frente del cuerpo humano. Está diseñado para su uso en personas de todas las edades, excepto bebés prematuros o bebés muy pequeños (pequeños para la edad gestacional).
- Contraindicación: Ninguna.

2. Estructura y composición del dispositivo

- Estructura principal y composición del dispositivo. El termómetro consta de una carcasa, un sensor, una pantalla y una placa de circuito.



Pantalla LCD



- Medición de temperatura corporal
- Medición de temperatura de objetos
- Error informativo / símbolo de emergencia
- Símbolo de silencio
- Símbolo de batería
- Resultado
- Unidad de temperatura
- Símbolo memoria

1

3. Símbolos que necesitan atención

Advertencias

- El resultado de la medición es solo para referencia, que no sustituye al diagnóstico de un médico. Es muy peligroso autoevaluarse y tratar solo en función del resultado de la medición. Siga las instrucciones del médico.
- Ponga la batería fuera del alcance de los niños, de lo contrario es peligrosa.
- Cuando el producto no se utilice durante un período prolongado (más de 3 meses), retire la batería del dispositivo para evitar fugas.
- Si el entorno de almacenamiento es diferente del entorno de medición, coloque el dispositivo en el entorno de medición durante más de 30 minutos; de lo contrario, puede haber errores en los resultados de la medición.

5. Está prohibido sumergir el termómetro infrarrojo en cualquier líquido. También está prohibido usarlo durante mucho tiempo en condiciones de temperatura demasiado alta o baja. Sin colisiones, caídas y mezcla con objetos cortantes.

6. No coloque la batería cerca del fuego o en el fuego para evitar la explosión de la batería. No utilice la batería cuando tenga fugas o se forme. Al desechar las baterías o este producto, siga las normativas locales para evitar la contaminación.

7. Este producto contiene componentes electrónicos sensibles que podrían ser temporalmente inexactos si se utilizan directamente cerca de una fuerte interferencia electromagnética.

8. No modifique este equipo sin el autorización del fabricante, lo que puede provocar un error de medición o un mal funcionamiento de la máquina.

9. Si las situaciones no se pueden resolver o si ocurre un problema inesperado, consulte con el distribuidor local.

Precaución:

- No intente medir cuando el dispositivo está mojado, lo que puede causar resultados de medición inexactos.
- Antes de la medición, asegúrese de que no hay manchas de sudor, cosméticos o aceite en la frente del sujeto. Asegúrese de que el sujeto no se baña, no hace ejercicio ni come en 30 minutos, y el cuerpo se mide en un estado estable.
- Durante la medición, no deje que el sujeto directamente frente a la luz solar, el calentador o la salida de aire del acondicionador de aire,

2

lo que cambiará la temperatura de la frente. Realice la medición en un entorno estable en la medida de lo posible.

13. Cuando el producto se moje debido al contacto con el vapor, no lo use hasta que se seque o se limpie suavemente con un paño suave y seco o con bolas de algodón, de lo contrario se producirán errores de medición.

14. Para los pacientes que miden su propia temperatura, se recomienda medir cerca de la frente.

15. Lea atentamente estas instrucciones antes de usar para confirmar que la batería está instalada.

Residuos electrónicos. Para proteger el medio ambiente, no lo arroje a la basura doméstica, llévelo a los puntos de recolección locales apropiados.

16. Preste atención al almacenamiento del producto para evitar daños causados por mascotas y plagas.

4. Almacenamiento de medidas y transporte

Ambiente:

Entorno de medición: Temperatura ambiente: 10°C a 40°C

Humedad relativa: 15% a 90% de HR (sin condensación) Presión atmosférica: 70 kPa a 106 kPa

Entorno de transporte y almacenamiento:

Temperatura ambiente: -20°C a + 55°C. Humedad relativa: 15% a 90% RH (sin condensación) Presión atmosférica: 70kPa a 106kPa.

5. Instalación y uso

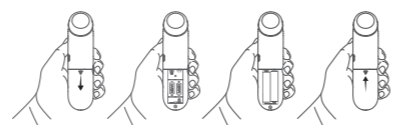
Con este dispositivo se suministran dos pilas alcalinas AAA de 1,5 V. Siga los siguientes pasos para instalar la batería.

Paso 1: Empuje hacia abajo la tapa de la batería como le indica la flecha.

Paso 2: abra la tapa de la batería.

Paso 3: Coloque las baterías en el estuche y preste atención a la indicación de polaridad positiva y negativa.

Paso 4: cierre la tapa de la batería.



Paso 1

Paso 2

Paso 3

Paso 4

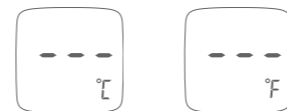
3

Se encuentran disponibles dos unidades de temperatura: grados Celsius y Fahrenheit (°C / °F) para el producto.

Paso 1: Siga presionando el botón de silencio y carga las baterías.

Paso 2: Cuando el símbolo de la unidad de temperatura parpadee en la pantalla, presione el botón de silencio una vez más para seleccionar la unidad.

Paso 3: Presione el botón de encendido / medición para confirmar.



6. Método de uso correcto

- Medición de la temperatura del objeto y cuerpo: medición de temperatura están disponibles en este producto.

- Asegúrese de seleccionar la temperatura del cuerpo humano antes tomando su temperatura.

- Medición de la temperatura corporal:

Paso 1: retire la cubierta de la sonda.

Paso 2: Medición de la temperatura corporal: coloque el Sonda de termómetro infrarrojo en el centro de cejas, a 3 cm de la frente (no toque la frente directamente). Asegúrese de que la frente no está cubierto y la sonda del termómetro está paralela a la frente.

Paso 3: Presione el botón de encendido / medición una vez para encender Enciéndalo y mida la temperatura. (el modo predeterminado es medición de la temperatura corporal)

Paso 4: presione el botón Medir, la medición el resultado se mostrará en la pantalla después de un "bip" sonido.

Es posible que se muestren las siguientes indicaciones al mismo tiempo:

Paso 5: Medición de la temperatura del objeto: presione el botón de silencio durante 2 segundos en el estado de arranque, la corriente parpadea y luego haga clic en el botón de silencio para cambiar. Presione el botón Encender / Medir para confirmar.



4

Paso 6: En la medición, haga clic en el botón de silencio para ingresar al modo de silencio. Para volver al modo normal, vuelva a hacer clic en el botón de silencio.

Temperatura medida	Mensaje en la pantalla de visualización	Luz de fondo	Aviso de zumbido
32.0°C - 37.7°C	Resultado	Blanco	1 sonido prolongado
37.8°C - 39.4°C	Símbolo de advertencia (triángulo) parpadeante y resultado	Naranja	1 sonido prolongado + 3 sonidos cortos
39.5°C - 43.0°C	Símbolo de advertencia (triángulo) parpadeante y resultado	Rojo	1 sonido prolongado + 5 sonidos cortos

7. Mantenimiento del producto y método de conservación

Como el producto es un dispositivo reutilizable, preste atención a la limpieza y desinfección después de su uso.

Si el producto está sucio, mantenga el sensor y la cavidad de la sonda limpios; de lo contrario, la precisión de la medición se verá afectada.

Cómo limpiar el sensor y la cavidad de la sonda: Limpie suavemente la cavidad interior o el espejo del sensor con un paño suave limpio. No lo limpie con otro material, de lo contrario puede causar abrasión en la superficie de la lente o mal funcionamiento de la máquina.

Desinfección del producto y su cabezal: Limpiar suavemente la superficie del producto y el cabezal utilizado para la medición con un hisopo de algodón humedecido en un poco de alcohol medicinal (70%).

Precauciones para el almacenamiento Este producto debe almacenarse en un lugar seco y sin polvo; evite la luz solar directa; no almacenar en lugares con alta temperatura, humedad, polvo y gases corrosivos.

Este producto es un dispositivo de alta precisión, ¡no deje caer el dispositivo! Evite colisiones y sacudidas drásticas y otras posibilidades adversas de transporte.

Si la sonda o el producto en sí se han dañado, no continúe usándolo. No utilice este producto para ningún otro fin que no sea el previsto.

Cuando se utilice para niños, observe las precauciones generales de seguridad.

Sugerimos calibrar el monitor (al menos una vez al año) de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

5

8. Los símbolos relacionados con los requisitos de seguridad en este dispositivo y sus significados

Símbolo	Implicación
	Equipos con piezas aplicadas tipo BF
	Advertencia y precauciones
	Reciclaje de polipropileno
	Fábrica
	Representante de la CE
	Siga las instrucciones de uso
	Símbolo para el marcado de electricidad y dispositivos electrónicos según Directiva 2002/96 / CE
	Período de uso de seguridad y protección del medio ambiente durante 10 años
	Protección contra la entrada de partículas superiores a ≥12,5 mm. El goteo de agua que cae dentro de los 15° de la vertical no tendrá un efecto dañino en el termómetro infrarrojo según IEC60529
	Rango de temperatura
	Rango de humedad
	Rango de presión atmosférica
	Este lado hacia arriba
	Frágil
	No a prueba de lluvia
	Este dispositivo cumple con las disposiciones de la CE. Directiva 93/42 / CEE (Directiva de dispositivos médicos).
	Ver instrucciones de uso
	Fecha de fabricación

6



TotalCare Europe, S.L.

C / Guillermo de Castro, 9 pt. 5ª
46007 - Valencia - España
+34 935 942 066
info@totalcare-europe.com
www.totalcare-europe.com



Jiangsu Yuyue Medical Equipment & Supply., LTD.

Dirección de fabricación:
YunYang Industrial Park DanYang,
Jiangsu Province, P.R. China, 212300
www.yuwell.com

LOTE:

2020-10-19 1730210-1A



0123

9. Información del error y solución

Visualización de la pantalla	Posible causa	Solución
	Temperatura ambiente más allá del límite	Utilice el dispositivo a una temperatura ambiente de 10°C-40°C.
	Voltaje de batería demasiado bajo	Por favor reemplace inmediatamente por unas baterías nuevas
	Sensor error grave	Póngase en contacto con el distribuidor para su reparación.
	Cuando el resultado medido $\geq 43.1^{\circ}\text{C}$	Lea atentamente las instrucciones de uso y luego vuelva a medir.
	Cuando el resultado medido $\leq 31.9^{\circ}\text{C}$	Lea atentamente las instrucciones de uso y luego vuelva a medir.

La tabla anterior enumera los posibles problemas que puede encontrar en el proceso de operaciones del dispositivo. Si aún no puede resolver un problema incluso siguiendo los métodos, o si la información que se muestra en el dispositivo no aparece en la lista, no intente resolverlo usted mismo. Comuníquese directamente con el distribuidor.

10. Función de memoria

Este producto es capaz de almacenar 9 resultados medidos.

Paso 1: Presione el botón de silencio durante 3 segundos cuando se apague.

Paso 2: La matriz de memoria 01 se muestra en la pantalla, el resultado se muestra cuando se suelta el botón de silencio y aparece un símbolo de memoria parpadeante (M) al mismo tiempo. Puede obtener otro resultado con la misma operación.

Cuando el número de resultados medidos supera los 9, el registro agregado recientemente sustituirá automáticamente a los registros más antiguos. Cuando se muestra el último registro, después de presionar el botón de silencio, la pantalla volverá al primer registro.

Paso 3: existe el modo de memoria, puede presionar el botón de encendido / medición o el dispositivo se apagará de forma automática sin operación durante 60 segundos.

11. Parámetros técnicos del producto

• Fuente de energía: DC 3V (2 pilas alcalinas AAA)

• Rango de medición: 32,0°C ~ 43,0°C

• Resolución de pantalla: 0,1°C

• Precisión de la medición: $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ en el rango de 35,0°C ~ 42,0°C $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ en el rango de 32,0°C ~ 34,9°C y 42,1°C ~ 43,0°C

• Protección contra descargas eléctricas: el dispositivo se suministra por poder interno.

• Pieza aplicada: las piezas aplicadas tipo BF son la sonda

• Modo de funcionamiento: funcionamiento continuo

• Unidades de temperatura: °C / °F

• Lugar de medición: frente

• Intervalo de tiempo de cada medición $\leq 1\text{s}$.

• Tiempo de medición: $\leq 1\text{s}$.

• Grados de protección proporcionados por las carcasas (código IP): IP22

• Clasificación de seguridad: el dispositivo que no se puede utilizar en presencia de anestésicos inflamables gases mezclados con aire u oxígeno u óxido nitroso

• Tamaño del producto: 148 x 38 x 43 (mm)

• Peso del producto: alrededor de 61 g (sin incluir la celda)

• Vida útil: 5 años.

• El termómetro clínico utiliza un modo ajustado al medir la temperatura corporal.

• Ciclo de reemplazo de la batería: use la batería nueva para no menos de 3000 mediciones.

12. Sensor de temperatura

La temperatura corporal normal de las personas es un rango, la temperatura corporal normal de diferentes personas varía, y la temperatura corporal individual cambiará a tiempos diferentes.

La temperatura corporal normal de la mayoría de las personas es proporcionado de la siguiente manera, solo como referencia

• Temperatura axilar: 36,0°C ~ 37,4°C

• Temperatura oral: 36,3°C ~ 37,2°C

• Temperatura rectal: 36,9°C ~ 37,9°C

13. Reemplazo de las baterías

1. El reemplazo de la batería: cuando el símbolo aparece en la pantalla, reemplace con 2 pilas AAA nuevas, deslice para abrir la tapa de la batería y retirela reemplace las baterías asegurándose de alinearlas correctamente como se indica dentro del compartimiento de las baterías.

2. Retire la batería del producto si no se necesita durante períodos de tiempo prolongados para evitar daños al termómetro como resultado de una batería con fugas.

3. Para proteger el medio ambiente, deseche las baterías vacías en los sitios de recolección apropiados de acuerdo con las regulaciones nacionales o locales.

14. Garantía del producto TM-310

1. El termómetro se calibra inicialmente en el momento de la fabricación. Si en algún momento tiene dudas sobre la precisión de las mediciones de temperatura, comuníquese con el servicio al cliente.

2. Este producto proporciona un servicio de mantenimiento gratuito durante un año. Si necesita proporcionar el diagrama del circuito, los materiales necesarios y el mantenimiento del circuito eléctrico para cualquier problema, comuníquese con el fabricante.

3. No se proporcionará ningún servicio de garantía gratuito por las fallas causadas por el siguiente uso:

1) Fallo causado por desmontaje no autorizado y modificación de productos.

2) Fallo causado por caída del producto.

3) Falla causada por no operar de acuerdo con las instrucciones.

4) falla causada por falta de mantenimiento razonable.

5) daño causado por fuerza externa.

4. Este producto no causará reacciones alérgicas ni daños al cuerpo humano durante el uso normal.

15. Información sobre compatibilidad electromagnética

△ Los equipos portátiles de comunicaciones por radiofrecuencia (incluidos periféricos como cables de antena y antenas externas) no deben utilizarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte, incluidos los cables especificados por el fabricante. De otra manera, podría producirse una degradación del rendimiento de este equipo.

△ Es posible que este equipo no ofrezca la protección adecuada a los servicios de comunicación por radiofrecuencia. Es posible que el usuario deba tomar medidas de mitigación, como reubicar o reorientar el equipo.

△ Cuando el instrumento esté en uso, nunca lo coloque cerca de otros instrumentos ni lo apile sobre otro instrumento. Si tiene que colocarlo cerca de otro instrumento o apilar otros instrumentos, inspeccione y verifique si el instrumento puede funcionar normalmente.

Existe el riesgo potencial de interferencias de radiofrecuencia entre el dispositivo y otros dispositivos. Si es así, averigüe los problemas y tome las siguientes medidas:

1. Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.

2. Cambie la dirección del dispositivo.

3. Mantenga el producto alejado de dispositivos interferenciales.

Tabla 1: información de cumplimiento para la prueba de emisiones

Prueba de emisiones	Conformidad
Emisiones RF Grupo 11	Grupo 1
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B

Tabla 2: Información de cumplimiento para la prueba de inmunidad

Prueba de inmunidad	Nivel de cumplimiento
Disco electrostático (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV de contacto ± 15 kV de aire
Frecuencia magnética (50Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	30A/m 50Hz or 60Hz
Campos EM de RF irradiados IEC 61000-4-3	10V/m 80 Mhz a 2.7 Ghz 80% AM a 1kHz

Tabla 3: Especificaciones de prueba para inmunidad de puerto de cubierta a equipos de comunicaciones inalámbricas

Frecuencia de prueba (Mhz)	Banda(a) (Mhz)	Servicio (a)	Modulación(b)
385	380-390	TETRA 400	Modulación de pulso 18 Hz
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz desviación 1 kHz seno
710	704-787	LTE Band 13, 17	Modulación de pulso 217 Hz
745			
780			
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulación de pulso 18 Hz
870			
930			
1720			
1845	1700-1990	GSM 1800, TETRA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulación de pulso 217 Hz
1970			
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n RFID 2450, LTE Band 7	Modulación de pulso 217 Hz
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulación de pulso 217 Hz
5500			
5785			

Tabla 3: Especificaciones de prueba para inmunidad de puerto de cubierta a equipos de comunicaciones inalámbricas

Frecuencia de prueba (MHz)	Potencia máxima (MHz)	Distancia (m)	Nivel test de inmunidad (V/m)
385	1,8	0,3	27
450	2	0,3	28
710	0,2	0,3	9
745			
780			
810	2	0,3	28
870			
930			
1720			
1845	2	0,3	28
1970			
2450	2	0,3	28
5240	0,2	0,3	9
5500			
5785			

Nota: Si es necesario para alcanzar el NIVEL DE PRUEBA DE INMUNIDAD, la distancia entre la antena transmisora y el EQUIPO ME o el SISTEMA ME puede reducirse a 1 m. La distancia de prueba de 1 m está permitida por IEC61000-4-3.

a) Para algunos servicios, solo se incluyen las frecuencias de enlace ascendente.

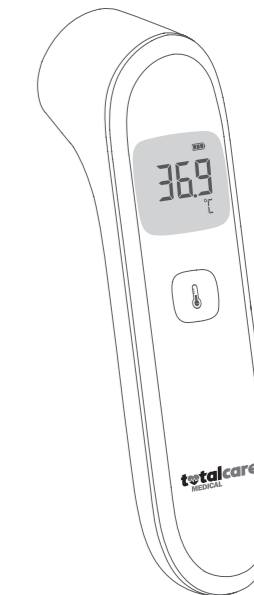
b) La portadora se modulará utilizando una señal de onda cuadrada de ciclo de trabajo del 50%.

c) Como alternativa a la modulación FM, se puede utilizar una modulación de pulso del 50% a 18 Hz porque, aunque no representa la modulación real, sería el peor de los casos.

15. Tarjeta de garantía

Tarjeta de garantía
Nombre de producto
Termómetro infrarrojo
Modelo
TM-310 // YT-1C

totalcare
MEDICAL



TM-310 / YT-1C Termómetro infrarrojo

Manual de usuario e instrucciones técnicas

Lea atentamente el manual del usuario y siga las instrucciones antes de usar.

Para la fecha de fabricación, consulte el embalaje.